

# domizil

1. Ausgabe 2023

Stadthalle  
Krone  
Veranstaltungen 2023–2024  
Seite 8

Alltags-  
begleiter?  
Interview mit  
Kathleen Petrasch  
Seite 10

Balkon-PV-  
Anlagen  
Was gilt es zu beachten?  
Seite 14

Gewinnspiel  
Seite 12

## 2. BAUTZENER TÜRME OPEN & SCHACHWOCHE 8.–13. 8. 2023



Weitere Informationen  
zur Schachwoche finden  
Sie auf Seite 8 im Heft!

DAS MIETERMAGAZIN DER

Bautzener  
Wohnungsbau-  
gesellschaft mbH



## INHALT

- 2 Vorwort
- 3 Das Zuseum bietet Kindern und Jugendlichen Raum zum Knobeln und Tüfteln
- 4 Bauvorhaben
- 6 Rechtsecke:  
Das gibt's doch nicht...
- 8 Veranstaltungskalender  
Stadthalle Krone
- 10 Vorstellung BWB  
Mitarbeiterin Kathleen Petrasch, Sozialarbeiterin
- 11 Sicher wohnen mit  
Hausnotruf
- 12 Gewinnspiel/Rätsel
- 13 Sport- und Spielfest auf dem Spielplatz „Sprejnik“
- 14 Balkon-PV-Anlagen:  
Was gilt es zu beachten?
- 16 Exposé

## Vorwort

Liebe Mieterinnen und Mieter,

das Wort „Nachhaltigkeit“ ist in aller Munde. Doch was bedeutet es eigentlich? Kurz erklärt meint nachhaltiges Handeln: Nicht auf Kosten künftiger Generationen oder von Menschen in anderen Teilen der Erde zu leben. Dabei geht es um wirtschaftliche, soziale und ökologische Fragen. Wir Bürger werden aufgefordert, auch unseren persönlichen Beitrag dazu zu leisten: keine Papiertaschentücher oder Wegwerfwindeln, keine Waren mit aufwendigen Verpackungen kaufen und einen Stoffbeutel zum Supermarkt mitnehmen. Da kommt mir in den Sinn: Das hatten wir doch schon einmal. Und war es nicht die schöne, bunte und bequeme Welt des Kapitalismus, die uns zu einem anderen Lebensstil verführt hat. Sicherlich ändert dies nichts daran, dass Umweltschutz grundsätzlich richtig ist. Wir halten uns daran, kaufen regional ein und sparen Energie. Dem gegenüber stehen Milliarden Gewinne von Ölkonzernen und Logistikunternehmen. Aber auch andere Großkonzerne produzieren und verkaufen, ohne sich nachhaltig einzuschränken, sondern zielen ungebremst auf mehr Produktion und noch mehr Gewinn ab. „Soziale Nachhaltigkeit sieht anders aus.“, möchte man den Politikern in Bund und EU zurufen. Das Prinzip der Ressourcenschonung muss für alle gelten. Auch eine gerechte Verteilung der erwirtschafteten Mittel zwischen Arm und Reich, Jung und Alt, Familie und Single usw. gehört zur geforderten Nachhaltigkeit.

Und um den Bogen von der großen Politik zu unserem kommunalen Wohnungsunternehmen zu schla-

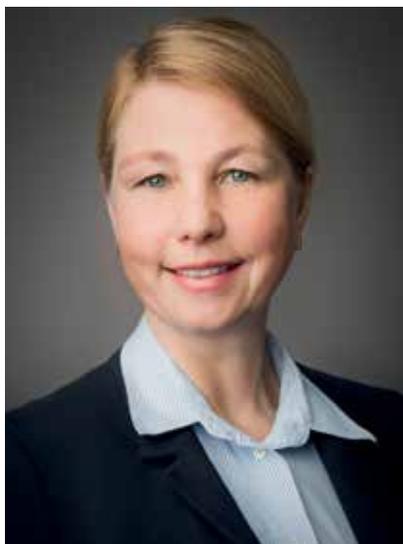
gen, können wir uns mit Fug und Recht als nachhaltig handelnd bezeichnen. Wir gehen stets sparsam mit allen Ressourcen um, wir achten darauf, dass unsere Mieter so wenig wie möglich durch aktuelle Kostensteigerungen belastet werden, unsere Gebäude verbrauchen überwiegend wenig Energie. Regionale Vereine in Sport, Bildung und Kultur werden von uns unterstützt. Wir veranstalten Wohngebietsfeste, unterhalten Spielplätze, den Skatepark und die Stadthalle „Krone“ und bauen Aufzüge an Gebäude, wenn die Bewohner nicht mehr so gut zu Fuß sind.

Unsere Mieten sind günstig und seit vielen Jahren – ja Jahrzehnten – stabil. Im Herbst dieses Jahres werden allerdings auch wir eine sehr moderate Mieterhöhung durchführen. Das betrifft Mieten, deren Preis, bisher maximal 4,50/m<sup>2</sup> beträgt. Damit liegen unsere Mieten immer noch weit unter dem Durchschnitt in Bautzen und dies bei einer bewährten guten Qualität und dem bekannten guten Service, den Sie von uns erwarten dürfen.

An dieser Stelle möchten wir Ihnen, liebe Mieterinnen und Mieter, herzlich für Ihre Treue und Zufriedenheit danken. Als Dankeschön planen wir eine Veranstaltung in unserer Stadthalle. Genießen Sie den Sommer im Garten, auf dem Balkon, beim Baden oder Fahrradfahren oder auch bei einem Eis in der neu entstehenden Eisdiele in der Dr.-Salvador-Allende-Straße 49.

Herzliche Grüße

Ihre Kirsten Schönherr  
Geschäftsführerin/Jednačelka



Kirsten Schönherr  
Geschäftsführerin BWB

**Bautzener  
Wohnungsbau-  
gesellschaft mbH**



# Das Zuseum bietet Kindern und Jugendlichen Raum zum Knobeln und Tüfteln



Zuseum e. V.

Seit 07.02.2003 betreibt Andreas Samuel in Eigeninitiative und mit viel Engagement einen Freizeitverein der besonderen Art in der Tauerstraße 14 in Bautzen. Viele Ältere kennen das Haus noch als Pionierhaus. Und irgendwie hat es Andreas Samuel geschafft, einen Teil der Idee von damals bis heute weiterleben zu lassen. Es finden Arbeitsgemeinschaften und Ganztagsangebote statt. Es wird getüftelt, geknobelt, Rechenmaschinen nachgebaut, Lego-Roboter entwickelt und programmiert, getischlert, gelötet und an Modelleisenbahnen gebastelt. Zahlreiche Auszeichnungen hat Andreas Samuel auf diese Weise mit seinen Schützlingen errungen, wie z. B. beim Bundeswettbewerb „Jugend forscht“. Ein Traum für Jungs und Mädchen. Sie können sich nach dem Unterricht unter fachkundiger Anleitung selbst ausprobieren und spielerisch technische Kompetenzen erwerben. Schüler können

überdies hier auch ihre komplexen und besonderen Lernleistungen absolvieren. Auch Eltern wissen das zu schätzen. Aber nicht nur diese. Die beiden Unternehmerinnen der novobau GmbH spendeten 3.000 Euro als Sachspende, um einen leeren Raum auszubauen, in dem die jüngste Errungenschaft – eine große Modelleisenbahnplatte – ihren Platz finden soll. Das Zuseum, das ganz ohne großzügige Zuschüsse von Stadt und Landkreis auskommen muss, ist auf Spenden angewiesen. Um die Arbeit für Kinder und Jugendliche langfristig zu sichern, unterzeichnete die BWB mit dem Zuseum eine Spendenvereinbarung für eine Zuwendung von 5.000 Euro jährlich. Dennoch ist die Zukunft der Arbeit von Andreas Samuel, der mittlerweile fast 63 Jahre alt ist, in Gefahr. Er braucht dringend Unterstützung durch neue und engagierte Mitstreiter.

## Ehrenamtler gesucht!

Um die Arbeitsgemeinschaften und Ganztagsangebote, die auch vergütet werden können, am Leben zu erhalten und fortzuführen, sind Menschen gefragt, die sich wie Samuel einbringen wollen und können.

**Für die AG Elektronik - einen AG-Leiter.** Zuletzt wurde hier ein Blinklicht und eine Sirene gebaut. Vom Elektroschocker zum elektronischen Würfel

**Für die AG Robotik - einen AG-Leiter,** der Mikrocontroller programmieren kann.

**Für die AG Eisenbahn - einen Betreuer** für die analoge Modelleisenbahn. Die digitale Bahn und die Gartenbahn sind in guten Händen.

**Für die AG Tischlern - einen AG-Leiter.** Der derzeitige AG-Leiter ist stolze 86 Jahre alt. Hier wurden zuletzt eine Duftlampe und ein Insektenhotel gefertigt.

**Für die Plasmaschneidemaschine:** Hier werden interessierte und fachkundige Mitstreiter für Workshops und Arbeitsgemeinschaften gesucht.

**Für den 3D-Druck:** Hier soll eine Arbeitsgemeinschaft für Interessierte entstehen.

**Helfen Sie mit, dass diese einmalige Einrichtung weiterlebt. Engagieren Sie sich.**

Der Zuseum e. V. und Andreas Samuel freuen sich über jede Unterstützung und laden am **Donnerstag, den 22. Juni 2023 um 16 Uhr** zu einem **Informationsnachmittag** auf dem Gelände des Zuseums ein. Interessierte Mitstreiter sowie auch Schüler und Eltern sind herzlich willkommen.



# Bauvorhaben

## **Hanns-Eisler-Str. 39/41**, Anbau von Personenaufzügen

Um die Attraktivität der Wohnungen zu erhöhen, erhält jeder Eingang einen Personenaufzug. Momentan wird die Fassade geöffnet, um dann den Aufzugsschacht davorzustellen. Die Arbeiten werden bis Oktober 2023 andauern.

## **Juri-Gagarin-Str. 83 – 87**, Erneuerung Fassadenanstrich

Nach reichlich 20 Jahren ist es an der Zeit, den Fassadenanstrich zu erneuern. Neue Farbe lässt das Gebäude nicht nur wieder schön aussehen, sondern sie ist auch ein wichtiger Schutz für das Fassadensystem.

## **An der Petrikirche 2/3**

Hier wurden Dach, Fassade und Fenster erneuert. An der Hoffassade wurde ein Rankgerüst für eine Fassadenbegrünung angebracht. Im Inneren wurden Renovierungsarbeiten durchgeführt, die Sanitärräume saniert und eine Teeküche eingebaut. Die Räumlichkeiten stehen zur Büronutzung zur Verfügung. Hier können Büroflächen in unterschiedlichsten Größen angemietet werden.

## **Kleine Brüdergasse 3**

Das Bürogebäude der Bautzener Wohnungsbaugesellschaft bekommt ebenfalls einen neuen Fassadenanstrich. In diesem Zuge werden Blumenkästen an die Fenster gestellt und bepflanzt.

## **Fleischmarkt 11 und Dr.-Salvador-Allende-Str. 49**

Die Bepflanzung der Außenanlagen war in die Jahre gekommen und wurde deswegen ersetzt. Blühende

Stauden und kleine Blühsträucher sollen für einen schönen Farbtupfer im Quartier sorgen. Wir verhandeln derzeit mit dem Betreiber einer Eisdiele als Nutzer für ein Ladengeschäft in der **Dr.-Salvador-Allende-Str. 49**. Schon bald sollen Sitzbänke und bunte Sonnenschirme auf der Freifläche stehen.

Hinter dem Gebäude am **Fleischmarkt 11** wurde ein Rosenbogen errichtet. An diesem werden sich zukünftig Kletterrosen empor ranken.



*Fleischmarkt 11*



*Fleischmarkt 11*



*Hanns-Eisler-Str. 39/41*



Juri-Gagarin-Str. 83-87



An der Petrikirche 2/3



Kleine Brüdergasse 3



An der Petrikirche 2/3



Dr.-Salvador-Allende-Str. 49

# Das gibt`s doch nicht...

werden Sie sich sagen, wenn Sie die nachfolgenden Zeilen lesen. Und doch musste das Landgericht Arnsberg im Jahre 2019 (Urteil vom 13.09.2019, Az.: 2 O 347/18) einen Fall entscheiden, indem es um Schadensersatz für eine in einer Heizungsanlage verbrannte halbe Million Euro ging.

## Wie es dazu kam?

Es waren einmal zwei Freunde. Der eine hatte eine Kfz-Werkstatt und wollte über Weihnachten bis Neujahr in den Urlaub fliegen. Deshalb fragte er seinen Freund, ob er während der Urlaubszeit in der Werkstatt gelegentlich nach dem Rechten schauen könnte. Natürlich erklärte sich der Freund dazu bereit.

Der Urlauber rang nach Fassung, als er nach seiner Rückkehr in die Werkstatt feststellen musste, dass sein Freund die Heizung in der Werkstatt in Betrieb genommen hatte.

## Wie man da die Fassung verlieren kann?

Wenn man zuvor im Heizkessel 540.000,00 € versteckt hatte, die infolge der Inbetriebnahme der Heizung verbrannten.

Aus war`s mit der Freundschaft und es wurde um Schadensersatz gestritten. Hierüber musste das Landgericht Arnsberg entscheiden.

Das Gericht wies die Schadensersatzklage ab.

## Warum?

Das Landgericht lässt es in seiner Entscheidung dahinstehen, ob ein vertraglicher Schadensersatzanspruch nach § 280 Abs. 1 BGB besteht.

An einem vertraglichen Schadensersatzanspruch dürfte es hier bereits deshalb fehlen, weil die zwischen den Freunden getroffene Abrede, mal gelegentlich in der Werkstatt nach dem Rechten zu schauen, als reines Gefälligkeitsverhältnis einzustufen ist. Dafür sprechen zum einen die Unentgeltlichkeit und zum anderen die Tatsache, dass dem anderen das wesentliche wirtschaftliche Interesse des Urlaubers (540.000,00 € im Heizkessel eingelagert) gar nicht bekannt war.

Damit besteht aber noch keine Haftungsfreiheit, denn auch dann, wenn kein Vertragsverhältnis begründet wird, kommt noch die deliktische Haftung in Betracht, die Jedermann im Rahmen seines Handelns trifft.

Aber auch eine deliktische Haftung nach § 823 Abs. 1 BGB ist hier nicht begründet, weil es an der objektiven Zurechenbarkeit der Handlung des Freundes (Inbetriebnahme des Heizkessels) und der eingetretenen

**SCHÜTZE NATUSCH KLEIN**

Rechtsanwälte  
& Fachanwälte

- 02625 Bautzen  
Postplatz 4a
- Telefon: 03591 - 48 78 0  
Telefax: 03591 - 48 78 48
- [mail@fachanwalt-bautzen.de](mailto:mail@fachanwalt-bautzen.de)  
[www.fachanwalt-bautzen.de](http://www.fachanwalt-bautzen.de)



# §

Rechtsgutsverletzung (Verbrennen der 540.000,00 €) fehlt.

Bei einem atypischen Kausalverlauf ist die Haftung ausgeschlossen. Atypisch ist ein Kausalverlauf, wenn der Erfolgseintritt (Verbrennen der 540.000,00 €) außerhalb jeder Lebenserfahrung liegt und man nach dem gewöhnlichen Verlauf der Dinge nicht damit rechnen musste.

Da der Urlauber seinen Freund nicht davon in Kenntnis setzte, dass er im Heizkessel 540.000,00 € eingelagert hat und man vernünftigerweise auch nicht damit rechnen muss, dass ein Heizkessel zur Geldeinlagerung genutzt wird, musste der Freund nicht damit rechnen, dass er durch die Inbetriebnahme des Heizkessels 540.000,00 € verbrennen wird.

## Resümee:

**Das war ein teurer Urlaub, der sich in das Gedächtnis einbrennt!**

Schütze  
Rechtsanwalt





**2. BAUTZENER  
TÜRME OPEN &  
SCHACHWOCHE**  
8.-13. 8. 2023



**08.-13.08.2023  
Bautzener Schachwoche  
und 2. Bautzener  
Türme Open**

Öffentliche Veranstaltung

Neben dem Internationalen Schachturnier 2. BAUTZENER TÜRME OPEN in der Stadthalle Krone findet die Bautzener Schachwoche in der Innenstadt mit einem vielfältigen Programm statt.

Highlights:

**Dienstag, 08.08.** Simultanschach mit Vadim Cernov im Kornmarkt-Center sowie die Eröffnung der Schachwoche mit Drehorgelspieler, Kettensägen-Künstler, Line Dance auf dem Kornmarkt

**Mittwoch, 09.08.** Kinderschach im Kornmarkt-Center

**Freitag, 11.08.** Schach auf dem Kornmarkt mit Kettensägen-Künstler

**Samstag, 12.08.** Simultanschach mit Vadim Cernov auf dem Kornmarkt mit Drehorgelspieler und Kettensägen-Künstler

An allen Tagen Schachspielen in vielen Geschäften, Cafés und auf den Bautzener Türmen. XXL Schach und Schachbretter laden auf dem Kornmarkt und im Kornmarkt-Center zum Spielen ein. Der Eintritt zum Schachturnier sowie zu den Veranstaltungen der Bautzener Schachwoche ist frei.

Alle Informationen und die Anmeldung zum Turnier unter: [www.schachwoche-bautzen.de](http://www.schachwoche-bautzen.de)



**18. und 19.08.2023**

**Oratorium  
„Žně – Die Ernte“**

Öffentliche Veranstaltung

Beginn:

18.08.: 19.30 Uhr

19.08.: 17.00 Uhr

Das Sorbische Jugendensemble Bautzen, das Orchester des SNE und Solisten präsentieren das Oratorium „Žně – Die Ernte“ von Kocor und Zejler. Das Oratorium wurde ab 1846 komponiert, mehrfach verändert und 35 Jahre nach der ersten Fassung 1883 zum dritten Mal erweitert.

Eintrittskarten erhalten Sie unter Telefon 03591 358111 oder [ticket@sne-gmbh.com](mailto:ticket@sne-gmbh.com)

**INTERNATIONALE  
RASSEKATZEN-  
AUSSTELLUNG**



Stadthalle Bautzen  
08.-10.09.2023  
Eintritt frei



**08.-10.09.2023  
Internationale Rasse-  
katzenausstellung**

Öffentliche Veranstaltung

Einlass: 10.00-16.00 Uhr

Eintritt: 5,00 Euro / Kinder frei

An diesem Wochenende können Sie über 350 Katzenschönheiten aus etwa 20 verschiedenen Rassen bewundern. Sondershow für Maine Coon\*s, die größte Rassekatze der Erde, und Bengalen, die Ferraris unter den Rassekatzen. Natürlich suchen wir wieder die/den schönste/n Katze/Kater in Bautzen! Das Publikum entscheidet! Sie möchten wissen, welche Rasse IHRE Katze hat oder welche Rasse in Ihr steckt? Einfach Fotos zur Bühne bringen! Wir verraten es Ihnen.

**Seniorenachmittag  
Krone Bautzen**

20. September 23



**Harry Wuchtig**  
Der Mann der guten Laune  
mit Spaß und Humor

Musik - Burkauer Musikanten

**20.09.2023  
Seniorenachmittag  
mit Harry Wuchtig  
und den Burkauer  
Musikanten**

Öffentliche Veranstaltung

Einlass: 13.00 Uhr

Beginn: 14.00 Uhr

Eintritt inkl. Kaffeegedeck und

Programm: 30,00 Euro

Tickets per Telefon:

035953 6774, online und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Kombi-Ticket mit dem Oberhofer Bauernmarkt am 07.12.2023 erhältlich!

Gemütlicher Seniorenachmittag mit gemeinsamen Kaffeetrinken, den Burkauer Musikanten und Harry Wuchtig.



**29.10.2023  
Pittiplatsch auf Reisen -  
Jubiläumstournee zum  
Geburtstag**

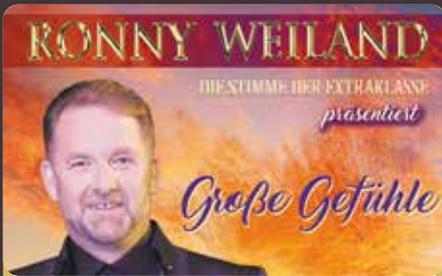
Öffentliche Veranstaltung

Beginn: 10.30 Uhr

Tickets ab 12,00 Euro

Eintrittskarten online und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

60 Jahre sind nun schon seit seinem ersten Fernsehauftritt 1962 im „Abendgruß“ des Sandmännchens vergangen. Zu aller Freude treibt er aber nach wie vor seinen Unfug. Nicht nur auf dem Bildschirm, sondern auch auf Tournee.



**29.10.2023**  
**Ronny Weiland –**  
**Konzert der Gefühle**

Öffentliche Veranstaltung

Beginn: 16.00 Uhr

Tickets ab 29,10 Euro

Eintrittskarten online und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Das „Konzert der Gefühle“ beinhaltet die großen Erfolge der Meister und klassische Melodien. Zu hören u. a. „Freude schöner Götterfunken“, „Ave Maria“ und das Lied des Gefangenchores aus „Nabucco“.



**17.11.2023**  
**ZWINGER-TRIO: Ein Fest**  
**für Olaf Böhme**

Öffentliche Veranstaltung

Beginn: 20.00 Uhr

Tickets ab 34,00 Euro

Eintrittskarten online und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Zum 70. Geburtstag des „betrunkenen Sachsen“ Das Zwingertrio: Ein Fest für Olaf Böhme.

**Highlights 2024**

Die große Johann-Strauss-Revue – NEUJAHRSKONZERT, Lisa Eckhart – Kaiserin Stasi die Erste, Rudy Giovannini, die feisten – jetzt!, Uwe Steimle und Helmut Schleich – Mir san mir ... und mir ooch, Katrin Weber – Nicht zu fassen, KARAT

JETZT KARTEN SICHERN  
[www.stadthalle-bautzen.de](http://www.stadthalle-bautzen.de)



**02.12.2023**  
**Retro Games Con +**  
**Classic Toys Con**

Öffentliche Veranstaltung

Einlass: 11.00–16.00 Uhr

Eintritt: 6,00 Euro

Ihr findet bei uns Verkäufer von Retro Games, alten Konsolen, Zubehör, Sammel- und Actionfiguren, Merchandise, Star Wars, Masters of the Universe und sonstiges Kultspielzeug aller Art. Cosplayer sind erwünscht und werden mit Freude begrüßt.



**03.12.2023**  
**Film & Vinyl Börse**

Öffentliche Veranstaltung

Einlass: 11.00–16.00 Uhr

Eintritt: 6,00 Euro



**14.12.2023**  
**Wiener Operetten**  
**Weihnacht**

Öffentliche Veranstaltung

Beginn: 16.00 Uhr

Eintrittskarten online und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Ein Galaprogramm mit Solisten, Ballett, Orchester und Entertainment



**07.12.2023**  
**Fröhliche Weihnacht**  
**mit dem Oberhofer**  
**Bauernmarkt**

Öffentliche Veranstaltung

Einlass: 13.00 Uhr

Beginn: 14.00 Uhr

Eintritt inkl. Kaffeegedeck und

Programm: 30,00 Euro

Tickets per Telefon:

035953 6774, online und an allen bekannten Vorverkaufsstellen. Kombi-Ticket mit dem Seniorennachmittag am 20.09.2023 erhältlich!

Fröhliche Weihnachten mit Gitte & Klaus, Hans-Jürgen Gröschner und Günti im Original Oberhofer Bauernmarkt.



**16.12.2023**  
**Frank Schöbel zur**  
**Weihnachtszeit**

Öffentliche Veranstaltung

Beginn: 16.00 Uhr

Eintrittskarten online und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.



## Vorstellung BWB Mitarbeiterin Kathleen Petrasch, Sozialarbeiterin



Kathleen Petrasch,  
Sozialarbeiterin

Liebe Mieterinnen und Mieter,

ich möchte mich Ihnen auf diesem Wege gern vorstellen. Seit dem 02.01.2023 bin ich bei der BWB in der sozialen Mieterbetreuung angestellt und trete somit die Nachfolge von Herrn Hartmut Vogel an, der zum Ende des Jahres 2022 in seinen wohlverdienten Ruhestand gegangen ist.

Zuvor war ich 12 Jahre in einer Anwaltskanzlei tätig und habe viele

Erfahrungen im Umgang mit Menschen, Konflikten und Problemen sowie sozialrechtlichen Verfahren sammeln können. Ich freue mich sehr über die neuen Aufgaben und werde mich gern Ihren Problemen und Sorgen annehmen und versuchen, gemeinsam mit Ihnen eine Lösung zu finden.

Bitte sprechen Sie mich persönlich oder telefonisch (03591 571-174) an.

**Bautzener  
Wohnungsbau-  
gesellschaft mbH**



## Alltagsbegleiter - Sie benötigen Hilfe im Alltag?

Alltagsbegleiter helfen älteren und pflegebedürftigen Menschen im Alltag. Alle Menschen mit Unterstützungsbedarf können grundsätzlich einen Alltagsbegleiter in Anspruch nehmen. Wenn ein Pflegegrad vorliegt, können die Leistungen direkt mit der Pflegekasse abgerechnet werden.

Die Aufgaben eines Alltagsbegleiters sind u. a. Gesellschaft leisten, Gespräche führen, Zuhören, gemeinsame Gestaltung von sozialen Aktivitäten wie Kochen/Backen oder Spaziergänge, Besuche im Café, Begleiten bei kulturellen Veranstaltungen oder Hilfestellung bei Behördengängen. Der Alltagsbegleiter ist keine Haushalts- oder Putzhilfe und übernimmt auch keine pflegerischen Tätigkeiten.

### Sie möchten Alltagsbegleiter werden?

Der Freistaat Sachsen fördert das Projekt Alltagsbegleitung für Senioren. Sollte der Wunsch bestehen, Alltagsbegleiter zu werden, sollten folgende Voraussetzungen erfüllt werden:

- Wohnort ist der Freistaat Sachsen
- es besteht keine Verwandtschaft oder Verschwägerung bis zum 2. Grad mit der zu begleitenden Person
- man lebt mit der zu begleitenden Person nicht in einer häuslichen Gemeinschaft
- positive Einstellung im Umgang mit älteren und hilfebedürftigen Menschen
- mindestens 18 Jahre alt sein

- gesundheitliche und geistige Eignung
- Vertrauenswürdigkeit (Strafregisterauszug)
- es liegen zeitliche Kapazitäten vor (idealerweise von mindestens 16 Stunden je Monat)

Der Freistaat Sachsen zahlt über die Projektträger dann eine Aufwandsentschädigung von maximal 80,00 € im Monat, wenn 32 Stunden geleistet wurden. Bei weniger geleisteten Stunden verringert sich der Betrag anteilig.

Für weitere Hinweise steht Ihnen unsere Sozialarbeiterin, Kathleen Petrasch, dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr persönlich oder telefonisch (03591 571-174) zur Verfügung.

## Sicher wohnen mit Hausnotruf

Gerade ältere Leute haben oft ein unsicheres Gefühl, wenn sie ganz allein in ihrer Wohnung leben. „Was ist, wenn ich stürze und es nicht bis zum Telefon schaffe?“ Ist jetzt der Zeitpunkt gekommen, um ins Pflegeheim zu ziehen?

Nein, denn es gibt doch den Hausnotruf. Mit dem Hausnotruf der Volkssolidarität ist Hilfe nur einen Knopfdruck entfernt.

Das System Hausnotruf besteht aus einem Hausnotrufgerät, einem Handsender und der Notrufzentrale. Der wasserdichte Handsender wird von Ihnen in der Wohnung immer am Körper getragen. Auch beim Duschen oder Baden passieren Unfälle.

In Notsituationen kann durch Knopfdruck ein Hilfesignal an die Notrufzentrale ausgelöst werden. Dort sitzt rund um die Uhr, auch am Wochenende, ein Servicemitarbeiter, der schnell und zielgerichtet die notwendige Hilfe organisiert. Gleichzeitig kann auch mit diesem gesprochen werden.

Nicht nur bei gesundheitlichen Problemen kann der Alarm ausgelöst werden. Auch bei Wasserrohrbruch, Rauchentwicklung, zur Abwehr von ungebetenen Gästen und Einbruchsversuchen und vielem mehr hilft der Hausnotrufdienst.

Ab 25,50 Euro im Monat kann man diesen Dienst in Anspruch nehmen. Bei Vorliegen einer Kostenübernahme durch die Pflegekasse verringert sich der monatliche Betrag. Voraussetzung dafür ist meistens ein Pflegegrad. Der Antrag an die Pflegekasse wird als Kunden-

service vom Volkssolidarität Hausnotrufdienst übernommen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wenden Sie sich an die freundlichen Mitarbeiter des Volkssolidarität Hausnotrufdienstes.

Sie erhalten weitere Informationen und Ihre Fragen werden auch beantwortet. Am besten rufen Sie gleich unter der Telefonnummer 0371-90993993 an.

Oder Sie informieren sich im Internet auf der Seite [www.vs-hausnotruf.de](http://www.vs-hausnotruf.de).

Auch unsere Sozialarbeiterin, Kathleen Petrasch, berät Sie im Einzelfall.

**Der Hausnotruf mit dem **

**„Hausnotruf Plus“ -**



www.volkssolidaritaet.de

**Sicherheit Zuhause neu gedacht.**

VHN und CARU care kombinieren modernste Technologie mit ausgezeichnetem Design und schaffen so mehr Sicherheit in Ihrem Alltag. Per Sprache oder Knopfdruck lösen Sie einen Notruf aus und sind im Notfall schnell und sicher mit der 24-Stunden-Zentrale verbunden.



**Spracherkennung «Hilfe-Hilfe».**  
Einzigartig einfacher Sprachnotruf. Die Auslösemöglichkeit per Sprache bietet Ihnen zusätzliche Sicherheit zum Notfallknopf.



**Übungsprogramm.**  
Übung macht den Meister. Das innovative Übungsprogramm führt Sie per Sprache durch die verschiedenen Auslösemöglichkeiten.



**Sturzerkennung.**  
Mehr Sicherheit im Alltag. Schwere Stürze werden automatisch erkannt und lösen im Notfall einen Notruf aus.



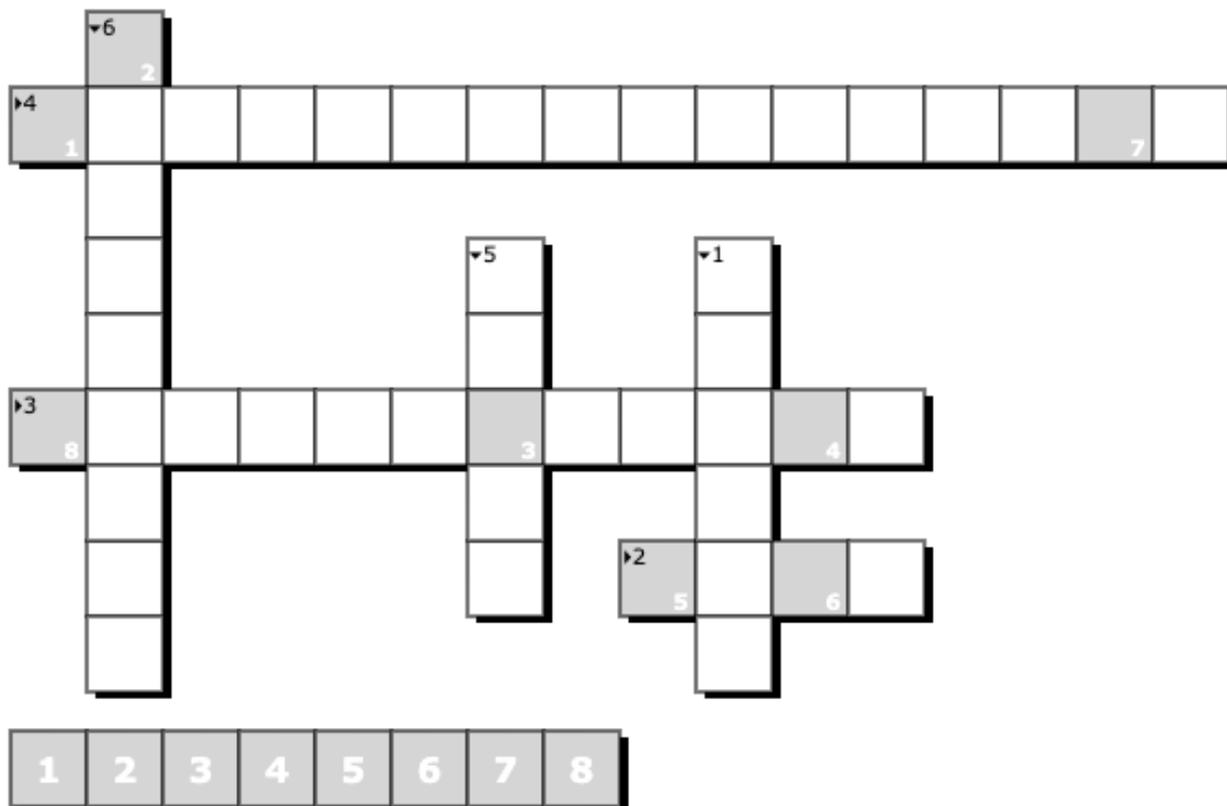
**CO2-Ampel.**  
Wissen, wann es Zeit ist zu lüften. Dank der Technologie von CARU air – dem Testsieger bei Stiftung Warentest.



**Sympathische Tagestaste.**  
Zusätzlich abgesichert. Die Tagestaste erinnert Sie täglich auf sympathische Art und Weise per Sprach- und Lichtsignal.



# Rätselrunde



1. Wie heißt der Verein den Andreas Samuel seit 2003 in Bautzen betreibt?
2. Im welchen Monat findet der Informationsnachmittag des Zuseum e. V. statt?
3. Welche Pflanzen wurden hinter dem Gebäude am Fleischmarkt 11 angepflanzt?
4. Welchen Beruf übt Kathleen Petrasch aus?
5. Was erzeugt eine Balkon-PV-Anlage?
6. Auf welcher Straße haben die Rechtsanwälte Schütze, Natusch und Klein ihre Kanzlei?

Schicken Sie die Lösung mit Namen und Adresse per Post an die BWB (Adresse siehe Impressum) oder per E-Mail an [info@bwb-bautzen.de](mailto:info@bwb-bautzen.de).

Zu gewinnen gibt es dreimal jeweils einen Gutschein in Höhe von 30 € der Geschenkwelt von Larisa Seeder auf der Karl-Marx-Straße 6 in Bautzen. Einsendeschluss ist der 30.09.2023.

Die Teilnehmer erklären sich bei Einsendung des Lösungswortes bereit, dass ihr Name im nächsten Domizil veröffentlicht wird.

## Übrigens

In unserem letzten Domizil suchten wir in unserem Preisrätsel das Lösungswort „ENERGIE“.

Unter allen Einsendungen wurden diese drei Gewinner ermittelt:

**Jasmin Höfchen**

**Monika Beckus**

**Christina Recknagel**

Sie alle dürfen sich über je einen Gutschein in Höhe von 30 € freuen.

# Sport- und Spielfest auf dem Spielplatz „Sprejnik“ am 29.04.2023

Ende April fand unser tolles Sport- und Spielfest auf dem Spielplatz „Sprejnik“ statt.

Auf der Bühne war richtig was los und die kleinen Regenschauer konnten dem bunten Treiben nichts anhaben. Unter anderem begeisterten die Kindergartengruppen der AWO „Knirpsenland“ und des DRK „Findikus“ ebenso die Besucher, wie das Puppentheater und der Kindertanz der Tanzschule Pohle.

Neben der Bühne von Radio Lautitz, auf dem gesamten Spielplatz verteilt, rundeten der MSV Bautzen 04 e. V., das Mehrgenerationenhaus, die Wohnungsbaugenossenschaft Einheit eG und der Caritasverband Bautzen e. V. mit ihren Ständen das Fest ab. Malermeister Ronny Prauß übte sein Hobby als Drehorgelspieler aus und Budissa Bautzen hielt die Kinder im Soccerfeld in Aktion. Auch beim Kinderschminken bildete sich eine lange Kinderschlange.

Wir haben viele leuchtende Kinderaugen sehen können und bedanken uns bei allen, die mit uns gefeiert und zum Gelingen des Festes beigetragen haben. Ein besonderer Dank geht an Frau Heisch und ihrem Imbisteam, welche sich hervorragend um das leibliche Wohl unserer kleinen und großen Gäste gekümmert haben sowie auch an Ines und Axel Pröhl! Im nächsten Jahr sehen wir uns alle wieder.



Sport- und Spielfest 2023

## WILLKOMMEN

### im Sprejnik Spiel- & Familienpark

Bautzen - Otto-Nagel-Straße / Jan-Skala-Straße  
www.sprejnik-bautzen.de

#### Imbiss im Park

Getränke/Heiß: Kaffee Tee Kakao Latte Macchiato Cappuccino	Getränke/kalt: Wasser Apfelschorle Limo Cola Capri-Sun
Speisen: Pommes +Dinoschnitzel Sandwich-Toast Kartoffelpuffer Crepes Eis Zuckerwatte	Wiener Bockwurst Bratwurst Currywurst Hotdog Frikadelle

Öffnungszeiten (wetterabhängig):  
Samstag/Sonntag 11.00 - 18.00 Uhr  
Sonderöffnung möglich!  
Schulen, Horte, Kindergärten,  
Geburtsstagsfeiern u.m.  
Absprache: 015678987110

**Kindergeburtstag?**  
**Können Sie hier feiern!**

# Balkon-PV-Anlagen:

## Was gilt es zu beachten?

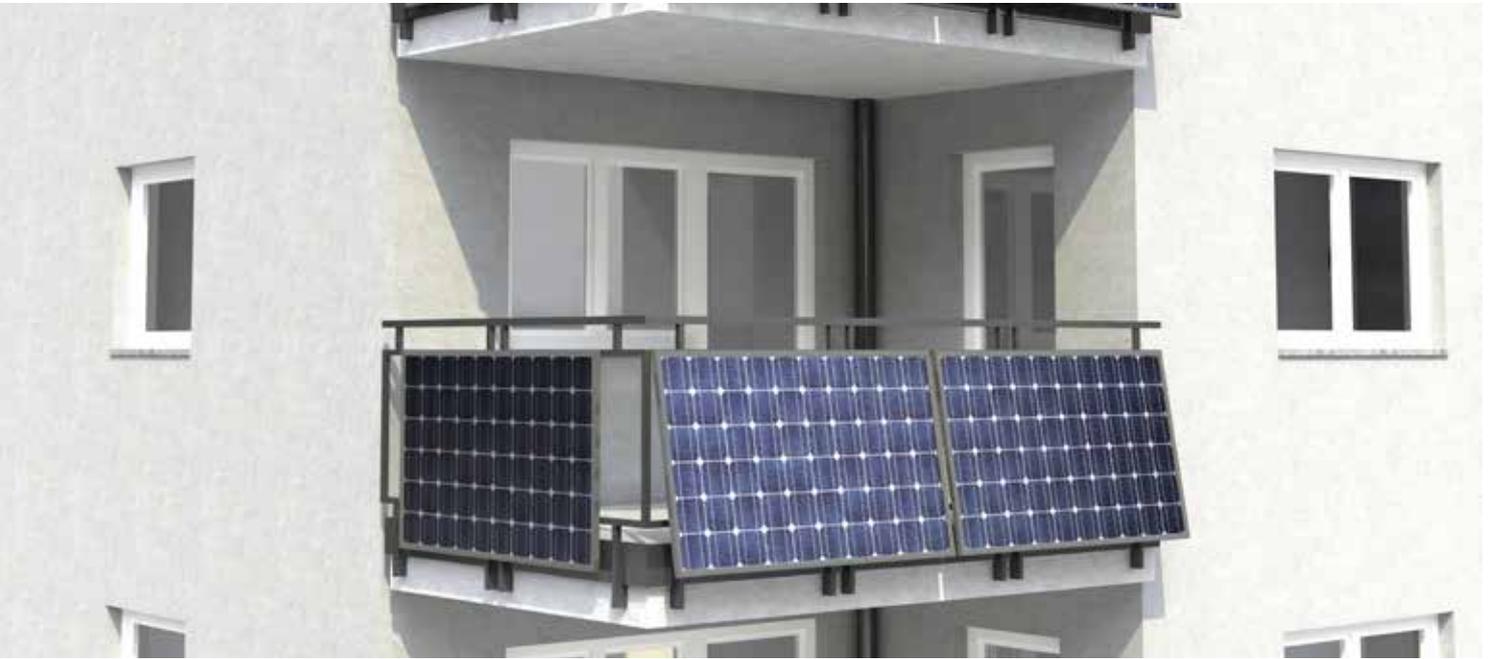


Foto: stock.adobe.com

**Immer mehr Mieter interessieren sich für Balkon-Photovoltaik-Anlagen (Balkon-PV-Anlagen) und fragen bei ihrem Wohnungsunternehmen an. Vor der Installation gibt es jedoch einiges zu beachten:** Von der Frage nach dem richtigen Stecker über den geforderten Zählerwechsel bis zur Anmeldung beim Netzbetreiber. Weitere Fragen sind: Wie wird so eine Anlage sicher angebracht und wer haftet im Schadensfall?

Balkon-PV-Anlagen - auch Balkonkraftwerke genannt - bestehen meist aus ein bis zwei Solarmodulen, die im Garten, auf der Terrasse oder auf dem Balkon aufgestellt werden können. Im Internet sind solche Anlagen als Komplettpakete mit Halterungen, Wechselrichter und Steckverbindungen schon für etwa 500 € erhältlich und werden damit zunehmend erschwinglich.

### Wie wird die Anlage sicher angebracht?

Vor der Montage der Balkon-PV-Anlage ist die Tragfähigkeit und Standsicherheit des Balkons und der Balkonbrüstung - insbesondere für den Fall starker Winde - zu überprüfen. Hier kann ähnlich wie mit Blumenkästen verfahren werden, ein einzelnes PV-Modul wiegt um die 20 kg.

Die Module werden mit Aluminium-Profilen vertikal oder schräg an der Außenseite des Balkons angebracht. Ob Mieter dies selbst tun können oder ein Fachhandwerker damit zu beauftragen ist, ist in jedem Einzelfall zu entscheiden.

Darüber hinaus können der Denkmalschutz beziehungsweise Erhaltungssatzungen nach § 172 ff. Baugesetzbuch entsprechenden Vorhaben im Weg stehen. In diesem Fall können Mieter einen Antrag auf

Genehmigung bei der zuständigen städtischen Abteilung stellen.

Balkonkraftwerke spielen auch für die Feuerwehr eine Rolle: Bei einem Wohnungsbrand kann der Balkon mitunter die letzte Flucht- oder Einstiegsmöglichkeit zur Wohnung sein. Der Weg über den Balkon mittels Leiter darf durch die Module daher nicht versperrt werden.

Um den Strom aus den PV-Modulen einzuspeisen, ist entweder eine feste Kabelverbindung oder eine Steckerverbindung notwendig. Die Steckdose auf dem Balkon kann nur durch einen entsprechenden Fachbetrieb installiert werden, der gleichzeitig prüft, ob die elektrischen Leitungen für das Vorhaben ausgelegt sind. Wenn notwendig, sollten auch die Sicherungen entsprechend getauscht werden. Welche Steckerverbindung benötigt wird, ist ebenfalls im Einzelfall von einem Elektriker zu entscheiden.

## Wer haftet im Schadensfall?

Etwaige Risiken, die aus der Installation, dem Betrieb beziehungsweise dem Rückbau der Balkon-PV-Anlage entstehen, sind durch eine entsprechende Haftpflichtversicherung des Mieters abzusichern. Insbesondere Schadensersatzansprüche Dritter durch Herabfallen der Anlage beziehungsweise ihrer Teile liegen in der Verantwortung des Mieters. Den interessierten Mietern wird empfohlen, in jedem Fall den Umfang des Versicherungsschutzes im Vorhinein abzuklären und etwaige zusätzliche Versicherungen abzuschließen. Der Versicherungsschutz ist dem Vermieter nachzuweisen.

## Was passiert mit dem Strom aus der Anlage?

Das Charmante an einer Balkon-PV-Anlage ist, dass der Strom direkt vor Ort an der Wohnung erzeugt wird und ohne Umleitung über öffentliche Netze oder Stromzähler verbraucht werden kann. Damit entfallen Netzentgelte, Abgaben oder Steuern komplett, für den Mieter bleiben allein die Anschaffungskosten der Anlage und Instal-

lation. Insofern macht sich die Anlage für den Mieter direkt finanziell bemerkbar, verringert dessen Strombezug aus dem Netz und erhöht - wenn auch marginal - die Einspeisung erneuerbarer Energien ins Netz. Jede Kilowattstunde, die nicht vor Ort verbraucht wird, nimmt den Weg ins Netz. Ein analoger Stromzähler würde in diesem Fall rückwärts drehen, was unbedingt zu vermeiden ist. Deshalb muss ein neuer Zweirichtungszähler beziehungsweise ein Smart Meter eingebaut werden, um entnommene und eingespeiste Strommengen entsprechend zu registrieren. Verantwortlich für den Austausch ist der Netzbetreiber, der auch die Kosten dafür trägt. Der neue Stromzähler kann zusammen mit der ohnehin notwendigen Registrierung der Balkon-PV-Anlage beim Netzbetreiber beantragt werden. Zusätzlich muss die Anlage im Marktstammdatenregister der Bundesnetzagentur registriert werden. Eine Vergütung des eingespeisten Stroms für die Mieter ist aktuell nicht möglich, diese wird von den Netzbetreibern abgeschlossen. Im Prinzip schenkt man also den überschüssigen Strom dem Netzbetreiber.

## Wer muss die Anlage warten?

Wenn die Anlage erst einmal läuft, ist abgesehen von einer regelmäßigen Überprüfung der korrekten Anbringung sowie der Steckverbindung eigentlich keine Wartung notwendig. Diese kann durch eine Inaugenscheinnahme des Vermieters erfolgen. In den nächsten Jahren wird sich zeigen, ob darüber hinaus Wartungen der Anlagen notwendig sind.

### Weiterführende Informationen und Antrag auf Installation

Planen Sie, sich ein Balkonkraftwerk anzuschaffen, dann lesen Sie unsere Checkliste.

**[www.bwb-bautzen.de/fuer-Mieter/Balkonkraftwerk/](http://www.bwb-bautzen.de/fuer-Mieter/Balkonkraftwerk/)** und stellen Sie bitte auch einen Antrag bei Ihrem Vermieter, der BWB.

### Unser Team sucht Verstärkung (m/w/d):

- **Außendienstmitarbeiter Hausnotruf**  
- für den Großraum Dresden und Ostsachsen -  
(Aufgaben u.a.: Kundenberatungen, Partnerbetreuung, technischer Kundendienst)

### Weitere Informationen:

☎ 0371 / 90 993 500 [hausnotruf-chemnitz.de/jobs](http://hausnotruf-chemnitz.de/jobs)



**VHN GmbH**  
Volkssolidarität Hausnotrufdienst  
Ahornstraße 40, 09112 Chemnitz



## Impressum

### Herausgeber:

Bautzener Wohnungsbaugesellschaft mbH  
Kleine Brüdergasse 3 • 02625 Bautzen  
Telefon: 03591 571 - 0  
Telefax: 03591 571 - 111  
E-Mail: [info@bwb-bautzen.de](mailto:info@bwb-bautzen.de)  
Internet: [www.bwb-bautzen.de](http://www.bwb-bautzen.de)

**Redaktion:** Katrin Lehmann

**Konzept/Layout/Herstellung:**  
Spreedesign Bautzen GmbH,  
[www.spreedesign-bautzen.de](http://www.spreedesign-bautzen.de)

**Auflage:** 4200 Stück

**Fotos:** Zuseum e. V., BWB, stock.adobe.com

## Wichtige Rufnummern und Kontakte

Bautzener Wohnungsbaugesellschaft mbH  
Kleine Brüdergasse 3, 02625 Bautzen  
Telefon: 03591 571 - 0  
Telefax: 03591 571 - 111  
E-Mail: info@bwb-bautzen.de  
Internet: www.bwb-bautzen.de

### Öffnungszeiten BWB

Mo 9 – 12 und 13 – 16 Uhr  
Di 9 – 12 und 13 – 16 Uhr  
Mi 9 – 12 Uhr  
Do 9 – 12 und 13 – 18 Uhr  
Fr 9 – 12 Uhr

### Hausmeister-Büros

Sprechzeiten  
Mo 8 – 9 Uhr  
Mi 8 – 9 Uhr  
Do 15 – 18 Uhr

**Frank Lehmann**, Tel. 03591 24172  
Friedrich-Ebert-Straße 6

**Sandro Munder**, Tel. 03591 45929  
Schülerstraße 10

**Matthias Berger**, Tel. 03591 22089  
Dr.-S.-Allende-Straße 78

**Uwe Janeck**, Tel. 03591 2756402  
A.-Bebel-Platz 13

**Frank Richter**, Tel. 03591 211113  
Schülerstraße 10

### Havarie-Notruf

außerhalb der Sprechzeiten:

### Heizung/Lüftung/Sanitär/Gas

Fa. Bahne, Tel. 0171 8079815

### Elektroinstallation

Fa. Mirtschin, Tel. 0172 9821662

### Bei Gasgeruch!

EWB Bautzen, Tel. 03591 3752-375



## Perfekt für die Familie Geräumige 4-Raumwohnung mit Tageslichtbad

### Objekt

Breitscheidstraße 2  
02625 Bautzen

Wohnfläche: 118,16 m<sup>2</sup>  
Lage: 3. Geschoss, rechts  
Räume: 4-Raum-Wohnung  
Stadtteil: „Nordostring“

### Mietkonditionen

Nettokaltmiete: 650,00 €  
Betriebskosten: 145,00 €  
Heizkosten: 165,00 €  
Gesamtmiete: 960,00 €  
Kaution: 1.950,00 €

### vermietbar nach Vereinbarung

**Energieausweistyp:** Bedarfsausweis  
**Befeuerungsart:** Erdgas  
**Energiekennwert:** 111,2 kWh/(m<sup>2</sup>·a)  
**Baujahr:** 1904  
**Energieeffizienzklasse:** -

Das Angebot ist freibleibend! Irrtümer,  
Zwischenvermietung und technische  
Änderungen bleiben vorbehalten. Keine  
maßstäbliche Darstellung des Grundrisses!

### Ansprechpartnerin:

Stephanie Wendt

**Telefon:** 03591 571-126

**E-Mail:** s.wendt@bwb-bautzen.de

### Ausstattung

Wände und Decken mit Raufasertapete,  
weiß gestrichen

Tageslichtbad: Fußboden gefliest,  
Wände türhoch gefliest, Wanne,  
Dusche, WC, Waschtisch

Küche: Fliesenspiegel im Bereich der  
Anschlüsse für E-Herd und Spüle  
Fußboden in den übrigen Räumen:  
PVC-Belag in moderner Laminatoptik  
Anmietung PKW-Stellplatz möglich  
(extra Vertrag)

### Sonstiges

Keller, Waschmaschinenraum,  
Wäschetrockenplatz, Wäschetrocken-  
boden, Fahrradraum



Bautzener  
Wohnungsbau-  
gesellschaft mbH

